

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/C/W/497/Add.7
3 de diciembre de 2007

(07-5311)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

INFORME SOBRE LA APLICACIÓN DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 66 DEL ACUERDO SOBRE LOS ADPIC

AUSTRALIA

Addendum

La siguiente comunicación, de fecha 22 de octubre de 2007, de la delegación de Australia se distribuye de conformidad con el párrafo 1 de la Decisión relativa a la aplicación del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC. Esta comunicación fue objeto de una distribución anticipada para la reunión del Consejo de los ADPIC de octubre de 2007.

1. Australia presenta el siguiente informe de conformidad con el párrafo 1 de la Decisión del Consejo de los ADPIC de 19 de febrero de 2003 relativa a la "Aplicación del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC" (IP/C/28), que estipula que los países desarrollados Miembros han de presentar informes anuales sobre las medidas adoptadas o previstas en cumplimiento de los compromisos contraídos en virtud del párrafo 2 del artículo 66.

I. TIPO DE INCENTIVOS

2. En el presente informe, la transferencia de tecnología se interpreta de una manera suficientemente general para abarcar la formación, la educación y los conocimientos especializados.¹ La transferencia de tecnología de Australia a los países menos adelantados (PMA) se efectúa mediante actividades relacionadas con la exportación como un producto normal de las fuerzas del mercado, mediante la creación de un ambiente favorable a la propiedad intelectual en los PMA y mediante los incentivos que forman parte del programa de asistencia bilateral y regional del Gobierno.

3. Al mismo tiempo, el Gobierno australiano aplica programas destinados a la promoción de la innovación y la competitividad en la economía australiana que, a su vez, pueden contribuir a un aumento de las transferencias de tecnología en los mercados de exportación, incluidos los de los PMA. Por ejemplo, la transferencia de tecnología puede efectuarse mediante las exportaciones de las empresas australianas a otros países y las inversiones externas o directas de esas empresas en otros países. Esta transferencia de tecnología puede producirse en las empresas conjuntas constituidas por empresas australianas y empresas o gobiernos extranjeros.

4. Australia reconoce que la transferencia de tecnología, el crecimiento económico y la reducción de la pobreza se promueven mejor en una economía eficiente, abierta y basada en el mercado. En este marco, es fundamental la buena gobernanza. Australia suministra abundante

¹ Esta definición se ha utilizado en informes anteriores presentados por Australia.

asistencia con este objeto a los PMA (la cifra preliminar para 2006-2007 es de aproximadamente 307,3 millones de dólares EE.UU.²), con inclusión de programas destinados al mejoramiento de la gestión económica y financiera, el fortalecimiento del imperio de la ley y la justicia, el aumento de la eficacia del sector público y el desarrollo de la sociedad civil y los derechos humanos.

5. Australia considera que la formación de los nacionales de los PMA en universidades tanto australianas como extranjeras y su capacitación en materia de utilización y administración de equipo tecnológico constituyen dos de los medios más eficaces para transferir la tecnología y los conocimientos técnicos de que Australia dispone. Por consiguiente, una proporción considerable de la asistencia de Australia está dirigida a ofrecer educación y formación. Más adelante se presenta un recuento detallado de algunas actividades y del aporte financiero de Australia, en particular un cuadro en el que se ilustra la ayuda proporcionada por el programa de asistencia de Australia a los países menos adelantados, que incluye un importante componente de transferencia de tecnología correspondiente al período 2006-2007.

II. ORGANISMOS GUBERNAMENTALES QUE OFRECEN LOS INCENTIVOS

6. El presente informe contiene información sobre las actividades de promoción de la transferencia de tecnología que ofrece la Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional (AusAID).

III. EMPRESAS E INSTITUCIONES HABILITADAS PARA OFRECER INCENTIVOS

7. La gran mayoría de las actividades de asistencia al desarrollo que presta Australia son realizadas por determinadas organizaciones y particulares mediante un proceso de licitación competitivo. Australia ha proporcionado ayuda desvinculada a los PMA desde 2001. A partir de 2006, ha desvinculado la ayuda a todos los países, permitiendo a organizaciones no australianas licitar por contratos para el suministro de bienes y servicios en el marco del programa de ayuda.

IV. TECNOLOGÍA APROPIADA

8. Para lograr un desarrollo sostenible, es crucial que la transferencia de tecnología se adapte a las necesidades del país de que se trate. Para ello, Australia elabora, con todos los principales países interlocutores, las estrategias por países que constituyen la base de la asistencia al desarrollo. Las estrategias nacionales se configuran mediante un análisis de las necesidades de desarrollo específicas de cada país y el diálogo con los Gobiernos interlocutores sobre la forma más eficaz en que Australia puede ayudar a responder a esas necesidades. Australia participa en asociaciones de cooperación con una gama de organizaciones internacionales y comunitarias para garantizar la armonización de los recursos y la prestación de una asistencia bien dirigida.

V. VIGILANCIA Y EVALUACIÓN

9. La vigilancia y la medición de la eficacia y los resultados de la asistencia al desarrollo son preocupaciones fundamentales del programa de asistencia de Australia. Se emplea un conjunto de mecanismos y de expertos para garantizar la eficacia de los incentivos monetarios, en particular el Comité de Auditoría de AusAID, los Grupos Asesores de Alto Nivel, el Consejo Asesor de la Asistencia, el Comité para la Cooperación en el Desarrollo, los exámenes colegiados y los exámenes de empresas. A fin de que Australia ocupase un puesto de primera línea en los esfuerzos mundiales para mejorar la eficacia en el desarrollo, en 2006 se estableció en la AusAID la Oficina para la Eficacia en el Desarrollo.

² N.B.: el signo "\$" utilizado también en el presente informe significa dólares australianos. Al 26 de septiembre de 2007, 1 dólar australiano = 0,87 dólares EE.UU.

VI. ESPECIFICACIÓN DE LOS INCENTIVOS A LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA A LOS PMA

A. AUSAID: PROGRAMAS BILATERALES

10. En 2006-2007, Australia proporcionó a los PMA aproximadamente 352,2 millones de dólares australianos en asistencia para el desarrollo. Muchas de estas actividades comportan un componente de incentivo a la transferencia de tecnología o a la inversión. Más abajo se han incluido ejemplos de actividades en que la transferencia de tecnología o la inversión constituyen un componente importante o el objetivo principal.

1. Islas Salomón - Programa de reforma económica

11. Desde 2004, la Misión Regional de Asistencia a las Islas Salomón (RAMSI) presta ayuda al Gobierno de las Islas Salomón en el desarrollo y la aplicación de reformas económicas por conducto de una Unidad de Reforma Económica especializada creada en el seno del Ministerio de Hacienda y Tesoro. En cooperación con interlocutores nacionales, asesores de Australia y Nueva Zelandia (con inclusión de Australian Treasury) han ayudado al Gobierno de las Islas Salomón a introducir nuevas leyes en materia de inversiones extranjeras y empresas públicas, mejorar la eficiencia y la equidad del sistema fiscal a través de la reducción de las exenciones fiscales y arancelarias, y fortalecer la competencia en el sector de la aviación.

2. República Democrática Popular Lao - Marco Integrado

12. Australia financia un puesto de Especialista Facilitador para el Marco Integrado en la R.D.P. Lao, con el fin de prestar asistencia en la aplicación del Marco Integrado. La finalidad del proceso del Marco Integrado es incorporar el comercio en los planes nacionales de desarrollo, como la Estrategia para el Crecimiento Nacional y la Erradicación de la Pobreza, y contribuir a la prestación coordinada de asistencia técnica relacionada con el comercio en respuesta a las necesidades identificadas por el Gobierno de la República Democrática Popular Lao.

3. Vanuatu - Gobernanza para el crecimiento

13. Australia presta apoyo al Gobierno de Vanuatu mediante la iniciativa Gobernanza para el crecimiento, que cuenta con un presupuesto de 33,2 millones de dólares australianos y que se aplicará entre 2007 y 2012 a fin de mejorar la prestación de servicios públicos en zonas rurales. La iniciativa ayudará al Gobierno de Vanuatu a mejorar la calidad de su presupuesto para que refleje con mayor precisión las prioridades nacionales en materia de prestación de servicios y de inversión, y a utilizar el proceso de elaboración del presupuesto como herramienta para la aplicación de políticas. La iniciativa también fortalecerá la base de la evaluación de los resultados, lo que permitirá formarse una idea más precisa acerca de si la financiación es utilizada apropiadamente por los ministerios competentes para proporcionar servicios e inversiones a la comunidad.

B. PROGRAMAS REGIONALES Y MUNDIALES

14. Además de la asistencia bilateral, el programa de asistencia de Australia también ofrece a los PMA transferencias de tecnología por medio de varios programas regionales y mundiales. En la mayor parte de los casos es difícil distinguir en estos programas los gastos específicamente destinados a los PMA; sin embargo, este grupo de países sí se benefician de ellos.

1. Programa de Cooperación para el Desarrollo ASEAN-Australia

15. El Programa de Cooperación para el Desarrollo ASEAN-Australia (AADCP) cuenta con un presupuesto de 45 millones de dólares australianos (2000-2008), y entre sus principales actividades están la creación de capacidad en materia aduanera; la creación de una infraestructura jurídica para el comercio electrónico; la prestación de asistencia en cuanto a la competitividad del sector privado y el desarrollo de las PYME; sistemas de garantía de la calidad para las frutas, las verduras, el pescado y los productos derivados de la pesca; gestión sanitaria y cuarentena de animales y plantas; y evaluación de riesgos en apoyo a las medidas de seguridad alimentaria.

2. Proyecto para el análisis y la reforma del comercio

16. Esta iniciativa consiste en una actividad de tres años de duración con un presupuesto de 6,3 millones de dólares australianos, cuya finalidad es prestar asistencia a las economías participantes de la región del Mekong (Camboya, R.D.P. Lao, Viet Nam y Tailandia) para responder a los desafíos de la liberalización del comercio mundial y de la integración económica regional y beneficiarse de ellas. En particular, la actividad tiene por objeto mejorar el conocimiento de los Acuerdos de la OMC y proporcionar asistencia técnica y asesoramiento con respecto a cuestiones relacionadas con la adhesión a la OMC y la aplicación.

3. Proyecto de la Organización Mundial de Sanidad Animal sobre el fortalecimiento de los servicios veterinarios para la lucha contra la influenza aviar y otras enfermedades prioritarias en Asia Sudoriental

17. Australia se ha asociado con la Organización Mundial de Salud Animal (OIE) con el fin de prestar apoyo a los servicios veterinarios en países en desarrollo para permitirles cumplir las normas internacionales relacionadas con la calidad. Australia aporta una suma de hasta 3 millones de dólares australianos para luchar contra la influenza aviar y otras enfermedades prioritarias en Asia Sudoriental por medio de un programa internacional de asesoramiento científico e intercambio técnico para la lucha contra la influenza aviar y la creación de capacidad regional.

4. Campaña contra la Fiebre Aftosa en Asia Sudoriental

18. Este programa es administrado por la OIE y su objetivo es facilitar el control coordinado de la fiebre aftosa por ocho países de la ASEAN. El objetivo a largo plazo de la campaña es facilitar y promover el comercio internacional de animales y sus productos mediante la creación de zonas libres de fiebre aftosa en la región, por ejemplo fortaleciendo las normas veterinarias y añadiendo valor al programa regional de control. Desde 1996, Australia ha proporcionado al programa casi 4 millones de dólares australianos.

5. Programa regional sobre creación de capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria para Asia

19. Australia proporciona 3,9 millones de dólares australianos a este programa, que ejecuta el Departamento de Agricultura, Pesca y Silvicultura y que está destinado a mejorar la capacidad de los países de la ASEAN para cumplir las normas internacionales sanitarias y fitosanitarias en conformidad con el Acuerdo de la OMC sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias.

6. Programa regional sobre facilitación del comercio para el Pacífico

20. Australia aporta la suma de 2,5 millones de dólares australianos durante cinco años, hasta 2009, con el fin de prestar apoyo a la creación de capacidad y el fortalecimiento institucional por medio del Programa regional sobre facilitación del comercio, destinado a mejorar la capacidad de

la región para desenvolverse en el entorno del comercio mundial. El programa incluye un componente de cuarentena a cargo de la Secretaría de la Comunidad del Pacífico, un componente de aduana a cargo de la Organización Aduanera de Oceanía, y un proyecto integrado sobre normas alimentarias a cargo de la Organización Mundial de la Salud y de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

7. Proyecto sobre el pronóstico del clima para los Estados insulares del Pacífico

21. Las actividades económicas y sociales de los Estados insulares del Pacífico se basan en gran medida en el entorno natural. Por consiguiente, la eficacia de los servicios meteorológicos y la capacidad de elaborar pronósticos a largo plazo y orientados hacia clientes será muy beneficiosa para sus economías. Esta iniciativa fortalecerá la capacidad de los Estados insulares del Pacífico en materia de previsiones climatológicas. Se trata de ampliar y mejorar la utilización prudente de las previsiones climatológicas por parte de dichos países tanto en los servicios meteorológicos nacionales como en los departamentos pertinentes, incluidos los servicios públicos de salud, agricultura y abastecimiento de agua. Las aportaciones australianas serán de carácter técnico, con inclusión de programas informáticos de previsión meteorológica adaptados a las necesidades y capacitación sobre su utilización. La actual fase del proyecto (2007-2009), cuyo valor es de 3 millones de dólares australianos, se basa en los logros de la fase inicial (2,3 millones de dólares australianos, 2003-2006) y extiende el proyecto a Papúa Nueva Guinea.

8. Australia Pacific Technical College

22. Este proyecto se desarrolla en asociación con la industria y los gobiernos regionales en la zona del Pacífico, y su finalidad es incrementar el número de graduados calificados de los Estados insulares del Pacífico y mejorar la calidad de su formación a fin de que satisfagan los niveles de educación profesional y técnica de Australia. Se trata de que las economías de los Estados insulares del Pacífico cuenten con una mano de obra mayor y mejor calificada en apoyo del crecimiento económico, y que los graduados se beneficien de mejores oportunidades de empleo en sus países de origen y en un mercado laboral cada día más internacional. Una financiación inicial de 149,5 millones de dólares australianos permitirá la creación y el funcionamiento de la institución durante sus primeros cuatro años, entre 2007 y 2011. Las actividades de formación tendrán lugar en Fiji, Papúa Nueva Guinea, Samoa y Vanuatu. Se espera que en los primeros cuatro años se gradúen unos 3.000 estudiantes en los sectores de hostelería y turismo, vehículos automóviles, construcción, artículos eléctricos y manufactura, y servicios sanitarios y comunitarios.

9. Fondo Fiduciario Global de la OMC

23. Australia aporta anualmente 500.000 dólares australianos al Fondo Fiduciario Global de la OMC. El total de sus contribuciones hasta la fecha supera los 2,46 millones de dólares australianos. El Fondo Fiduciario ofrece asistencia técnica relacionada con el comercio a países en desarrollo Miembros de la OMC para permitir su participación en la Ronda de Doha de negociaciones comerciales multilaterales.

10. Becas australianas

24. Las Becas australianas para el Desarrollo se conceden para permitir una formación de larga duración en Australia y su finalidad es promover la cooperación y el desarrollo en el sector de la enseñanza. El programa, que comprende becas australianas para el desarrollo, los premios australianos al liderazgo y las becas al esfuerzo, ofrece una formación apropiada y eficaz en función de los costos a nacionales de países en desarrollo con el fin de que adquieran calificaciones y conocimientos prácticos que sirvan de ayuda para el desarrollo en su país de origen. A partir de 2006, el programa permitirá aportar aproximadamente 1.400 millones de dólares australianos a lo largo de

un quinquenio. Los PMA que se beneficiarán del programa de becas australianas son los siguientes: Afganistán, Bangladesh, Bhután, Camboya, Islas Salomón, Kiribati, Lao (R.D.P.), Lesotho, Malawi, Maldivas, Mozambique, Nepal, Samoa, Tanzania, Timor-Leste, Tuvalu, Uganda, Vanuatu y Zambia.

11. Centro Australiano de Investigaciones Agrícolas Internacionales (ACIAR)

25. En el período 2006-2007, el Centro Australiano de Investigaciones Agrícolas Internacionales (ACIAR) aportó 23,9 millones de dólares australianos para proyectos conjuntos de investigación sobre cuestiones técnicas y normativas para países en desarrollo, sobre todo en la región de Asia y el Pacífico. ACIAR trabaja tanto de modo bilateral, en programas de investigación que vinculan las instituciones de investigación australianas con las instituciones de países en desarrollo, como de modo multilateral, en investigaciones realizadas mediante el aporte de donaciones y financiación para proyectos específicos a centros agrícolas internacionales. Los proyectos se centran en la adopción de tecnología, la transferencia de conocimientos y la creación de capacidad en sectores como la productividad y la sostenibilidad de la agricultura, la pesca y la silvicultura, la nutrición y la salud de los animales, la innovación en materia agrícola, la capacitación y la reforma de las instituciones, y las plagas y enfermedades invasoras, entre otros temas.

VII. PROGRAMA DE ASISTENCIA DE AUSTRALIA: ASISTENCIA A LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS QUE INCLUYE UN COMPONENTE IMPORTANTE DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA CORRESPONDIENTE AL PERÍODO 2006-2007

(Cifras preliminares para los programas bilaterales y regionales de AusAID únicamente)

País menos adelantado	\$A
Afganistán	20.257.246
África, regional y de otro tipo	33.581.731
Asia, económica y transfronteriza	30.451.875
Asia meridional, regional	11.441.663
Australia Pacific Technical College	7.071.947
Bangladesh	21.331.722
Bhután	1.096.418
Birmania (Myanmar)	2.630.760
Camboya	25.603.089
Gobernanza regional del Pacífico	129.365
Islas Salomón	101.828.832
Kiribati	6.525.028
Lao (R.D.P.)	12.577.931
Maldivas	2.799.665
Nepal	3.437.106
Pacífico, Regional	704.721
Samoa	12.900.572
Timor-Oriental	32.320.814
Tuvalu	3.333.792
Vanuatu	22.141.791
Total	352.166.068

Fuente: AusAID Financial Reporting System.
